佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠共爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓
司理　余朋和
鄭福滋　啟

雲哥永安藥房
華埠

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥露每兩貳毛五　實驗脚氣丸每罐七毛五
參茸補腎丸每打叁圓　經驗健步養血丸　壹圓
刀傷跌打丸每個五毛　正野山花旗參平沽
神效白濁丸每服壹圓　新到唐山靚粧線襪
斷根癬藥每罐銀五毛　正洛士利笠衫靚面巾
各色項靚舊茶　發售　八寶光明眼藥每罐二毫五
送禮各欵香餅　平沽　通利大便調濕毒丸壹圓
花柳滯毒丸每罐一圓　中西驅水項靚香水
痢疾肚痛散每罐壹毛　小兒甘積散罐每罐壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售　沽零
諸君光顧格外歡迎郵費貴客　自理
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
舖在片咖街門牌三拾貳號　電話（詩麼）二四〇四
司理人楊金樹　葉　昌仝啟

三民旅館
雲哥　華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館顧客
三洛雄封　民楣敬啟
旅客如雲　館人供食
三時得所　棲民團乃
爲安堵　椅淨窗明　旅
行者何妨駐足　遊人雅
客　館穀者愈具深情
且水火既濟　晨昏利用
不我遐棄　願爲東道
講線壹五零九
司理　羅齊芳　馮崇廣
人　趙不鉗　伍義于　啟

為移印軒新國
Wo Sun Hing Co.
NO & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113
承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎
本舖往址依舊片打街東二五八半　即（寶路旅館樓下）　電話詩麼（一壹一三）
司理人立棠啓

▲維城致公總堂收到都耶度埠昆仲十四年捐名列
唐埠共爲鄰近僑胞光臨極表歡迎
▲電話（矢務）九二七五〇
醫士余躍瀾寓
司理　余朋和
鄭福滋　啟

▲◎▲溫金有告白
▼◎▲
夢德爛　鄭德湘　黃波　黃洪　張錫濂　李仍鐸
司徒俊椿　張文耀　張子贊　余景山　黃立政　鍾勝
李端門　麥祐洗　梅宗藕　潘福　林道壬　林鶴年
張文栩　張雲谷　李家昭　麥　張儀　黃長
李家藏　司徒俊寶　張悅沾　麥錦德　李家培　黃德樞
黃壽如　司徒俊榆　李家明　劉炯維　張豪
方文伴　致公堂收到昆仲拾四五年捐名列
謝龍彰　黃洪結　黃春　黃愛傳十四五年一元

▼◎▲
啓者弟代辦豁務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、人籍紙、圖批、屋紙、地契、囑書、各等合同、各種冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往文件、均可代理、如蒙賜委、定當公辦、謹登告白、祈
寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲西仔梳銀行二樓喊線詩麼　二二四〇
W A Comyow　Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240　601 Main St. Vancouver B.C.

人人可購
最新出版（發行另機）
上等紙料精印釘裝美麗居家旅行携帶便捷誠佳品也
每本特價沽銀壹毫每打壹圓寄費在內各國郵票均可代銀通用此佈
周耀初影相館營業部啟
YUCHO CHOW STUDIO
23 Pender St. West
VANCOUVER, B.

明鏡臺命理星盤兼丸散
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo　B.C.　英屬吶磨埠
▲星斷吉凶　能參鬼公
天地人盤　飛星劃之
四餘七政筆金廿員　四季批評筆金拾員
逐月批評　星盤八字
逐年批評筆金捌員　大批八字筆金五員
大批八字筆金三員　中批八字筆金二
小批八字筆金壹員
▲命評貴賤　敢並神峯
兼醫內外雜症　儒醫徐錫侖披露
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五　中症次服五員　老年重症拾員
患此疝症者所費十餘年雖有幾拾年之患亦壹且消除永無復作之敝

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B.C.
敢者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話（詩麼）五六八〇R
和昌號金器
弟許昌炘敬啟

廣濟堂告
本堂創在雲哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發售本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列四字付來定然從速付上以應藥到回春爲
注意　本堂醫生林弼臣醫寓
另設有製丸膏口承接製造各種丸散如蒙委托快捷妥當
講線矢麼三六貳七

外科醫生林弼臣

現由唐山復回本埠照常醫症
啓者本醫生懸壺雲埠十有餘年鼎醫跌打失魂刀傷炮碼續筋駁骨瘋癱喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒菓疔疔痔瘻遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種奇難雜症久已馳名遠近所製各項膏丹丸散應驗非常向爲僑胞崇許賜顧有加實深銘感惟上年因事歸國奉親今將各事拚擋妥協復回云埠照常醫症并在祖國親往揀選正地道藥材加料製煉大帮膏丹丸散携同抵埠以應賜顧者之採求照常醫症以濟患病者之困苦特登報端俾有症者知所問津焉如有患病者居在遠埠不能親到就醫請將病原如何列明買赤紙付來交本醫生林弼臣本醫生定必按症施藥從速付上以應藥到回春焉如有信函賜教請照下列四字付來
Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.
英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

▼◎▲
正社長　李煥偉
正議長　譚百會　宋昭懋　劉希勵　黃世滋　蔡安
中書記　宋昭和　黃鈺　蔡潤
四書記　余緒和　黃立政　陳春
正財政　譚文廣　林道壬　蔡集文選
正監督　羅彭年　林鶴年
幹事員　蔣經可　黃長
庶務員　梁廷滨　張培滉　張儀
調查員　黃禮富　張璣鶴　黃德樞
核數員　宣傳科　黃德樞
駐尾爐酒埠書記　陳棟
幹事員　譚施可　宋華連　李炳　譚倫煜
議員　劉希勵　黃鈺　宋華連　蔡潤　譚倫煜
蔡　黃鈺　宋華連　蔡潤　譚倫煜
蔡　黃鈺　宋華連　蔡潤　譚倫煜
▲三埠連枝社
副總理　黃世滋　宋華連　李炳　譚倫煜
副總理　黃鈺　宋華連　蔡潤　譚倫煜
副總理　黃鈺　宋華連　蔡潤　譚倫煜
副總理　黃鈺　宋華連　蔡潤